

10 ключей к пониманию многих ашкеназских фамилий

На протяжении большей части нашей истории у евреев не было фамилий. В общественной жизни чаще всего они были известны по собственным именам и именам отцов: например, Авраам бен (сын) Моше, Дина бат (дочь) Ицхак. А когда упоминались в молитве, то по собственному имени и имени матери: например, Дина бат Лея.

Для ашкеназских евреев массовое введение фамилий началось в 1787 году, когда новый закон, установленный австрийским императором Иосифом II, обязал всех евреев носить фамилии. Другие страны и населенные пункты последовали их примеру, и к середине 19 века у большинства еврейских семей фамилии уже были.

Хотя официальные лица иногда определяли фамилии фатально, без разбора, все же нередко фамилия может пролить свет на историю того или иного нашего предка, раскрывая информацию о его наследственном статусе, месте происхождения, профессии или других личных данных.

Давайте вместе исследуем некоторые из наиболее распространенных фамилий, встречающихся сегодня среди евреев ашкеназского происхождения.

1. Фамилия Коэн и производные от нее

Среди наиболее распространенных еврейских фамилий Коэн часто встречается в семьях, которые происходят от первосвященника Аарона. Священники – коэны – служили в Святом Иерусалимском Храме, и сегодня они по-прежнему выделяются: благословляют народ (благословение коэнов), их первыми вызывают к Торе.

Другие фамилии священнического рода: Кон, Кан, Кахане, а также

Каган, Коган и прочие варианты. Так как звука, идеально передающего ивритскую букву хэй («h») в русском языке нет, её заменила «г».

Примечание: фамилия Коэн не обязательно означает, что у ее носителя действительно есть статус коэна. В случае сомнений проконсультируйтесь с авторитетом в области Галахи.

2. Леви и производные от нее

Леви – обычная фамилия среди семей, происходящих из колена Леви – одного из 12 колен Израиля. Исторически левиты охраняли и перевозили Мишкан (переносной Храм), а затем служили и в Иерусалимском Храме: охраняли его, пели, когда приносились жертвы и прочее. Согласно Торе, им полагалась десятина от всего урожая, выращенного в Земле Израиля.

Варианты фамилии: Леви, Левин, Левитин и многие другие.

Примечание: фамилия Леви не обязательно означает статус левита.

3. Отчества и матронимы

Многие еврейские фамилии в своей основе имеют отчество, основанное на имени отца или другого предка мужского пола, обозначаемые суффиксами -с, -сон/-зон, -ович/-овиц или -овикс. Таким образом, если чьего-то отца звали Авраам, его сын мог бы получить фамилию Абрамс, Абрамсон/Абрамзон или Абрамович; если это был Ицхак, то он был Изаксоном или Исааковым; если Яков – Якобсон или Якубович; если Давид – Давидсон или Давидович; если Лейб – Лейбович/Лейбовиц; если Мендель – Мендельсон или Менделевич; если Биньямин – Беньяминов; если Аарон – Аронович или Аронсон. (В этом ключе фамилия Рабинович означает «сын раввина».)

Фамилия Любавических ребе Шнеерсон относится к этой же категории и происходит от имени основателя династии раввина

Шнеура Залмана из Ляд.

Удивительное количество еврейских фамилий являются матронимами – основанными на имени матери или другого предка женского пола. Эти имена часто заканчиваются суффиксом -ин. Так от Ривки произошла фамилия Ривкин или Ривлин, от Фейги – Фейгин, от Сары – Соркин, от Тamar – Тамаркин, от Бейлы – Белкин.

Марголис – фамилия, которую носят многие известные раввины, происходит от женского имени Маргалит (на иврите «самоцвет» или «жемчужина»).

4. Фамилии

по месту нахождения

Очень часто фамилия указывает на место происхождения семьи. Так фамилии, основанные на местоположении, включают Броды (город на территории современной Украины), Гальперин (немецкий город Хайльбронн), Франкель (немецкий регион Франкония), Шлезингер (из Шлезии — Силезия), Гордон (Гродно в Беларуси), Поллак (из Польши), Ойербах и Эпштейн (города в Германии), Гинзбург (баварский город Гюнцбург), Винер (из Вены), Данцигер (из Данцига, ныне Гданьск, Польша), Горовиц (богемский город Горжовице), Гуревич (русская версия Горовица), Шапиро (немецкий город Шпайер), Ландау (город в Германии), Познер (из Познани, Польша), Минц (Майнц, Германия), Оппенгеймер (из Оппенгейма, Германия), Острихер (из Австрии), Прагер (из Праги, Чехия), Унгер (из Венгрии).

Многие географические фамилии оканчиваются на суффикс –ский: например, Минский – Минск, Беларусь; Пинский – Пинск, Беларусь; Тверский – Тверь, Литва, или Тверия, Израиль; Перский – Першаи, Беларусь).

Факт: фамилия Москович означает «сын Моска» (прозвище Моше) и, вероятней всего, не связана с Москвой.

5. Фамилии по профессии

Фамилия могла быть выбрана или присвоена в зависимости от рода занятий ее носителя. Таким образом, Шмидт или Ковальский – кузнец; Шустер или Сандлер – сапожник; Кравиц, Шнайдер или Портной – портной; Маламуд, Меламед – учитель; Шохет или Шехтер – резник, который совершает ритуальный забой кошерных животных; Софер или Шрайбер – писец, переписывающий святыи тексты; Кантор, Хазан или Спивак – тот, кто ведет молитвы; Блехер – жестянщик; Крамер – кладовщик; Миллер – мельник; Вебер – ткач.

Многие из этих фамилий оканчиваются на суффикс -ман (н): Флейшман – мясник, Куперман – кузнец, Вассерман – водовоз, Кауфман – торговец, Фишман – торговец рыбой, Шрайбман – писец, или Шустерман – сапожник.

6. Физические параметры и черты характера

Иногда имена связаны с физическими и умственными особенностями, чертами характера или материальным положением. Примеры включают Кляйн/Кляйнман – маленький, Гросс/Гроссман – большой, Альт/Альтер/Альтман – старый, Шварц – черные волосы или смуглый цвет лица, Вайс – светлые волосы или белолицый, Рот/Ротман – рыжий, Эрлих – прямой, Райх/Райхман – богатый, Фрид/Фридман – мирный, Шарф – пронцательный, умный.

7. Сочетание фамилий на основе природы

Многие фамилии отражают природные объекты, например, такие как деревья, минералы и животные. Часто это составные имена, взятые из немецкого языка и по большей части назначаемые случайным образом.

Вот лишь некоторые примеры:

–**баум** – дерево: Тейтельбаум – финиковая пальма, Мандельбаум – миндальное дерево, Танненбаум – ель, Апельбаум – яблоня, Бирнбаум – грушевое дерево, Нуссбаум – ореховое дерево, Гринбаум – зеленое дерево, Розенбаум – дерево из роз.

–**берг** – гора: Гольдберг – золотая гора, Гринберг – зеленая гора, Айзенберг – железная гора, Розенберг – гора роз.

–**фельд** – поле: Вайнфельд – поле виноградных лоз, Блюменфельд – поле цветов, Розенфельд – поле роз.

–**блум** – цветок: Розенблум – цветок розы, Гольдблум – золотой цветок.

–**цвейг** – ветвь: Голденцвейг – золотая ветвь, Розенцвейг – ветка розы.

–**таль** – долина: Розенталь – долина роз, Блюменталь – долина цветов.

–**гартен** – сад: Баумгартен – сад деревьев, Вайнгартен – виноградник.

–**штейн** – камень: Гольдштейн – золотой камень, Зильберштейн – серебряный камень, Эйзенштейн – железный камень, Куперштейн – медный камень, Ротштейн – красный камень.

Животные: Хирш – олень, Адлер – орел, Хехт – щука, Карп – карп, Вольф – волк, Бер – медведь.

Другие природные объекты: Штерн – звезда, и Штернберг – звездная гора.

8. Акронимы

Некоторые фамилии являются аббревиатурами фраз на иврите.

Кац – коэнская фамилия, означает *коэн цедек* – праведный

священник, а Сегал (или Сигел) – фамилия левитов, означает *сеган леви* – наместник левитов.

Другие сокращения включают, например, Ралбаг – в честь известного предка по имени раввин Лейб бен Габриэль, Бабад – бен Ав Бейт Дин, сын главы еврейского Верховного Суда, и Бек – *бней кдошим*, сыновья мучеников.

9. Некоторые фамилии более древнего происхождения

Хотя официальные фамилии были присвоены евреям на рубеже 19 века, существовали определенные семьи, в основном наделенные богатством и/или знанием Торы, фамилии родов которых существовали уже за много сотен лет до того. Вот некоторые из наиболее распространенных:

Горовиц

По всей видимости, происходящий из богемского города Горовиц. Горовиц обычно ассоциируется с семьями левитского происхождения. Эту фамилию носили многие известные раввины, такие как раввин Йешая Горовиц (известный как Шало), раввин Ицхак Яков Горовиц (провидец из Люблина) и братья раввины Пинхас и Шмуэль Шмельке-Горовиц, раввины Франкфурта и Николсбурга, соответственно.

Напомним, фамилия Гуревич (и подобные варианты) – русский эквивалент Горовица.

Шапиро

Считается, что Шапиро одна из самых распространенных ашкеназских фамилий, происходит от немецкого города Шпайер. Среди известных раввинов с такой фамилией – каббалист 17 века раввин Натан Ната Шапиро, а в последнее время – раввин Меир Шапира, основатель знаменитой раввинской школы Хохмей Люблин.

Рапопорт

Считается, что первая половина фамилии Рапопорт происходит от немецкого слова «ворон», а вторая половина может быть прослежена до Порто-Мантовано, городка в Ломбардии, Италия. На семейном гербе изображены ворона и пара рук, поднятых в священническом благословении, что свидетельствует о коэнском происхождении семьи. Немало знатных семей Европы носили эту известную фамилию.

Ландау

Ландау – старая ашкеназская фамилия, насчитывающая сотни лет. Раввин Яков Ландау был немецким уроженцем, затем переехал в Италию, жил он в 15 веке. Три столетия спустя раввин Йехезкель Ландау стал раввином Праги и прославился своим трудом «Нода бе'Йегуда».

Лурия/Лурия

Согласно некоторым источникам, семья Лурия ведет свое происхождение от раввина Шломо Ицхаки (Раши), а оттуда – до царя Давида. Среди выдающихся членов семьи раввин Шломо Лурия – известный галахический авторитет и раввин Люблина, и раввин Ицхак Лурия (Аризаль), считающийся самым выдающимся каббалистом всех времен.



10. Так откуда же моя семья?

Понимая как минимум две вещи – что евреи много перемещались и что у каждого правила есть исключения, – приведем несколько общих черт, с помощью которых можно проследить происхождение вашей семьи.

1. **Язык.** Если ваша фамилия не является ни ивритской, ни немецкой, язык – отличная подсказка. Портной по-русски и означает «портной», поэтому ваша семья, вероятно, из России. Фаркаш в переводе с венгерского означает «волк», поэтому ваша семья, вероятно, из Венгрии. Этот список можно продолжить бесконечно.
2. **Классические венгерские имена.** Односложные описательные фамилии, такие как Шварц – черный, Вайс – белый, Рот – красный, Гросс – большой, Кляйн – маленький, и Штарк – сильный, наиболее распространены среди евреев Венгрии.
3. **Гольдберг (золотая гора), Сильверштейн (серебряный камень) и др.** Немецкоязычные имена на основе сочетания и совпадения наиболее распространены среди евреев из Галиции.
4. **Матронимы.** Такие фамилии, как Ривкин, Лейкин, Тамаркин и др. Наиболее распространены среди евреев из Российской

империи.

5. **Посмотрите на карту:** если ваша фамилия связана с названием города или поселка, велика вероятность (но это не следует принимать как должное), что ваша семья действительно из этого города. Таким образом, Оппенгеймер свяжет ваше наследие с Германией, а Винер проследит вашу родословную до Вены.